

2023 AÑA DI UNION Y POSITIVISMO!

Gabinete Wever-croes II

2023

Diaranson 1 Februari 2023

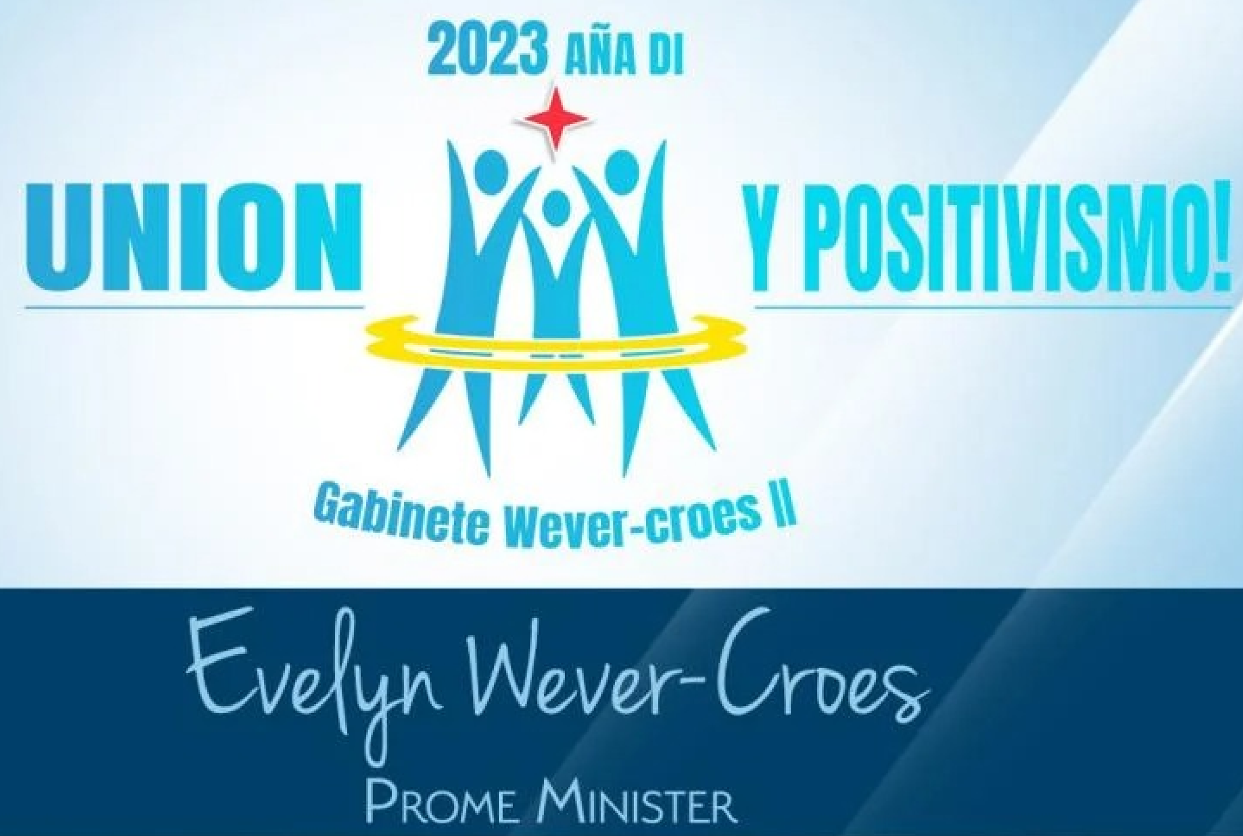
Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952

ISLA ONLINE

Noticia di Gobierno

2023







BISHITA DI FAMIA REAL A CULMINA CU UN BUNITA ANOCHI CULTURAL RIBA PLAZA PADU



Diamars 31 di januari tabata e di dos dia cu Rey Willem-Alexander, Reina Maxima y Prinses Amalia tabata na Aruba. Un dia cu a inicia cu caminta trempan den Parke Nacional Arikok y cu a culmina den un bunita celebracion cultural riba Plaza Padu special dedica na e Famia Real.

E prome sitio cu e Famia Real a bishita riba nan di dos dia na Aruba tabata Parke Nacional Arikok. Akinan e Famia Real a cana den naturalesa acompaña pa esnan cu ta traha den e parke. Nan a siña untiki di Aruba su flora y fauna, especialmente di especienan protegi y nan a comparti un rato agradabel cu e park rangers.





Prinses Amalia cu ta prome biaha di bishita na Aruba a bishita Aruba Aloe hunto cu su mayornan. Na e sitio e famia a conoce e fabrica di Aloe y tur e productonan di cuido cu Aruba Aloe ta crea. Na e ocasion e Famia Real a combersa cu empleadonan y nan a traha nan mesun producto.



Despues di merdia Universidad di Aruba a organisa un lectura y un quiz special cu studiantenan di e facultad di derecho tocante “Caribisch Recht”. Na e ocasion Rey Willem-Alexander, Reina Maxima y Prinses Amalia cu tambe a wordo invita pa forma parti di e lectura y e quiz, a tuma tempo pa comparti cu e studiantenan y docentenan di universidad tocante educacion na Aruba, oportunidadnan laboral y sostenibilidad.

Continuacion BISHITA DI FAMIA REAL A CULMINA CU UN BUNITA ANOCHI....





Mientras cu Reina Maxima a bay bishita un proyecto di agricultura di Qredits (Cunucu famia Koolman), Rey Willem-Alexander y Prinses Amalia a bay Compleho deportivo Frans Figaroa pa un demostracion di futbol di un grupo di mucha muhe y mucha homber talentoso.





Bishita di Famia Real ta conclui cu un bunita anochi cultural riba Plaza Padu y Bon Bini Festival na Fort Zoutman. Akinan Rey Willem-Alexander, Reina Maxima y Prinses Amalia a cera conoci cu productonan local y nan a disfruta di diferente presentacion di canto y baile. Tabata un bunita anochi yena cu ambiente den compania di adultonan y muchanan cu tabata presente pa saluda y comparti un rato agradabel den presencia di Famia Real.







Dangui Oduber
MINISTER



"TA DI IMPORTANCIA VITAL PA CUIDA NOS MUCHANAN DURANTE TEMPORADA DI ARUBA SU CARNAVAL"

Carnaval ta un bunita celebracion di Aruba su cultura. Ban percura pa nos celebra esaki na un manera sano y percura pa pone seguridad y salud di nos muchanan na prome lugar. Carnaval ta dushi pero mayornan mester ta consciente cu Carnaval ta nifica cu nos muchanan lo wordo exponi na solo fuerte, calor, musica duro y oranan largo riba pia. Esaki ta pa ambos muchanan participando den parada como tambe muchanan cu ta bai mira e paradanan.

Ministerio di Salud Publico conhuntamente cu Departamento di Salud Publico ta pidi mayornan pa yuda muchanan practica bon higiena personal y di alimentacion durante e temporada di Carnaval. Algun tips cu mayornan por sigui ta lo siguiente:

PA PROTECCION CONTRA DI SOLO FUERTE:
Percura pa haci uzo di Sunblock cu ta contene un minimo di 35 SPF cu UVA y proteccion di UVB. Aplica esaki mei ora prome cu sali for di cas y repalica esaki cada mei oraPa extra proteccion di solo lo ta bon pa muchanan bisti pechi cu bril di solo.

Pa proteccion contra di zonido duro:
Semper uza 'earplugs' pa proteha e horeanan contra e oido/muziek duro durante e parada. Ta bon pa cumpra nan di antemano.

Bon practica di higiena personal y di alimentacion
Preferibel pa laba man cu awa y habon, pero si no tin aceso na esaki por haci uzo di 'hand sanitizer' of wipes pa haci man limpi prome cu e come y despues di uza baño. Laga e muchanan desayuna bon mainta. Prepara y hiba cuminda y snack saludabel manera sandwich (pan volkoren) traha cu beleg manera pinda, jam, keshi of chuculati/muisjes (cu no ta daña liher). Por hiba diferente fruta corta na pida pida manera appel, mandarin, wortel, nootjes of pretzels pa snack. Cuminda of snacks hasa no ta contene e nutrientenan esencial pa e mucha y nan tin cantidadnan halto di salo y vet. Percura pa e muchanan bebe hopi awa durante carnaval pa mantene nan mes hidrata durante carnaval. Juice of refresco no ta hidrata y ta contene hopi sucu.

Ta recomenda pa no hiba muchanan bou di 5 aña Carnaval. Ban disfruta di Aruba su Carnaval 69 conscientemente y cu bienestar di nos muchanan ta na prome lugar. Pa mas informacion por tuma contacto cu servicio di cuido salud hubenil na Departamento di Salud publico +297 522 4200.

CARNAVAL 2023

CUIDA NOS MUCHANAN
pa nan tambe por disfruta!

1 Aplica y reaplica sunblock cada 2 ora. Uza SPF 30 of mas!

2 Lag'e semper uza earplugs. Uza nan corectamente!

3 Limita bebidanan cu hopi sucu. Dun'e awa pa e keda hidrata!

4 Bon desayuno na cas y snacks saludabel durante e parada!

Ministerio di Turismo y Salud Publico

DVG
DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID





GRADICIENDO SU MAHESTAD REINA MAXIMA PA SU ENTUSIASMO PA CU E AGRI FUND

Aruba ta un isla cu un cultura rico y un historia den agricultura. Aunke cu e industria aki no ta uno cu ta crece rapidamente, ta importante pa yuda e personanan cu tin e vision y e deseo di start un business den e ramo aki. E Agri Fund ta un iniciativa importante pa yuda e entrepreneurs y agripreneurs realisa nan soño y haci nan business un exito.



Agri Fund ta un proyecto colectivo entre Minister Ursell Arends y su ministerio di naturalesa, conhunto cu Minister Geoffrey Wever y su ministerio di asuntonan economico y desaroyo sostenibel. Agri Fund ta establece un colaboracion entre gobierno di Aruba hunto cu Qredits Aruba, cual pronto lo bira un realidad! E meta ta pa yuda e personanan aki start nan business y haci nan mas competitivo den mercado. Ademas, e fundacion aki ta yuda stimula e industria agricultural y crea mas oportunidad pa e personanan di Aruba a traves di financiamento.



Awe nos tabata tin e honor pa bon bini Su Mahestad na Koolman Family Farms pa presencia un ehempel positivo di e tipo aki di colaboracion pa stimula industria agricultural na Aruba. Koolman Family Farms ta un ehempel di un business cu a haya sosten di Qredits Aruba pa crece y bira exitoso. E inversion den e negoshi aki a resulta den producto di calidad, un miho bida pa e agricultornan y un impacto positivo riba e comunidad.

Su Mahestad a demostra su aprecio pa e importancia di e industria agricultural y e iniciativa di Agri Fund pa yuda e personanan realisa nan soño. Nos ta gradici Su Mahestad pa su entusiasmo y compromiso pa cu e desaroyo di Aruba.

"E Agri Fund ta un ehempel di loke por wordo logra pa medio di colaboracion entre gobierno y sector priva. E iniciativa aki ta mustra cu ta posibel pa yuda e entrepreneurs y agripreneurs realisa nan potencial y crea un futuro mas sigur pa e industria agricultural na Aruba", Geoffrey Wever ta comenta.

Di parti Minister Geoffrey Wever y Minister Ursell Arends, ta gradici Su Mahestad Reina Maxima pa su entusiasmo y aprecio pa cu e Agri Fund. E ta un honor pa nos, y sigur pa famia Koolman, pa por a ricibi un bishita Real.

Minister Geoffrey Wever:

SOCIAAL- ECONOMISCHE RAAD TA PROPONE AMPLIA VERLOF DI PATERNIDAD



E hende homber cu bira tata tin derecho riba dos dia di verlof di paternidad segun ley. Den su ultimo conseho na gobierno, Sociaal- Economische Raad ta propone pa amplia e cantidad di dos pa cinco dia di verlof di paternidad.

Riba 1 di februari, Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, mr. Geoffrey Wever a ricibi bishita di Sociaal- Economische Raad cu a duna un splicacion amplio over di e conseho “Uitbreiding Vaderschapsverlof.”

Desde 2013 articulo 629b di e Bugerlijk Wetboek Aruba ta duna den sector priva, e trahador masculino cu bira tata dos dia di verlof di paternidad cu pago di salario. Esaki tambe ta e caso pa e trahador masculino cu ta ambtenaar.

SER ta menciona cu segun diferente investigacionan internacional, ampliacion di e cantidad di dianan cu di verlof di paternidad lo trece beneficionan pa e mucha, e pareha, e dunador di trabao, e hende homber y comunidad en general.

E Conseho a indica cu ta importante pa amplia e verlof di paternidad pa yuda famianan cu ta expande. Ta duna tata e oportunidad pa participa activamente den cuido di nan yiu y tambe yuda mama pa recupera despues di duna luz. Ampliacion di e verlof di paternidad tambe ta yuda pa promove igualdad di genero den hogar y trabou.

E benificio pa sociedad ta inclui un miho bienestar pa e famianan y yiunan, un relacion mas fuerte entre tata y yiu y un disminucion di stress y ansiedad den hogar. Pa empresanan, un tereno di tata amplio por yuda pa mehora e productividad y retene personal talentoso. No solamente esey, e extension di verlof di paternidad tambe tin un impacto positivo riba e salud di mama y yiu. Ta duna tempo amplio pa e tata yuda e mama pa haya mas tempo pa recupera despues di duna luz y tambe ta yuda pa mehora e atencion y cuido pa yiu.

Tambe diferente stakeholders na Aruba ta di opinion cu expansion di verlof di paternidad tin su beneficionan. Basa riba e beneficionan pa famia y comunidad SER ta propone pa expande e verlof di paternidad na cinco dia.

E conseho di SER over di expansion di verlof di paternidad ta banda di un tema actual, tambe uno di mayor importancia pa igualdad segun Minister di Asuntonan

Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, mr. Geoffrey Wever. E beneficionan menciona ta demostra e importancia di un sociedad inclusivo. Un sociedad inclusivo den cual cada un di nos tin e mesun derecho y oportunidad di participa y biba segun nos potencial y metanan.

Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, Geoffrey Wever ta gradici SER pa e conseho “Uitbreiding Vaderschapsverlof”, un conseho cu lo contribui pa traha maneho pa stimula igualdad di genero cu ta un fundamento esencial pa ta un pais inclusivo.

Minister Geoffrey Wever:

MESTER TRAHA NA E CONDICIONNAN NECESARIO PA AVANSA DESAROYO SOSTENIBEL NA ARUBA



Recientemente Minister Geoffrey Wever, como Minister di Desaroyo Sostenibel, a reuni cu representantenan di Sustainable Development Goals (SDG) Commissie y afdeling Sustainable Development Planning di Directie Economische Zaken, Handel en Industrie (DEZHI) tocante e proximo pasonan den implementacion di e SDG Framework di United Nations.

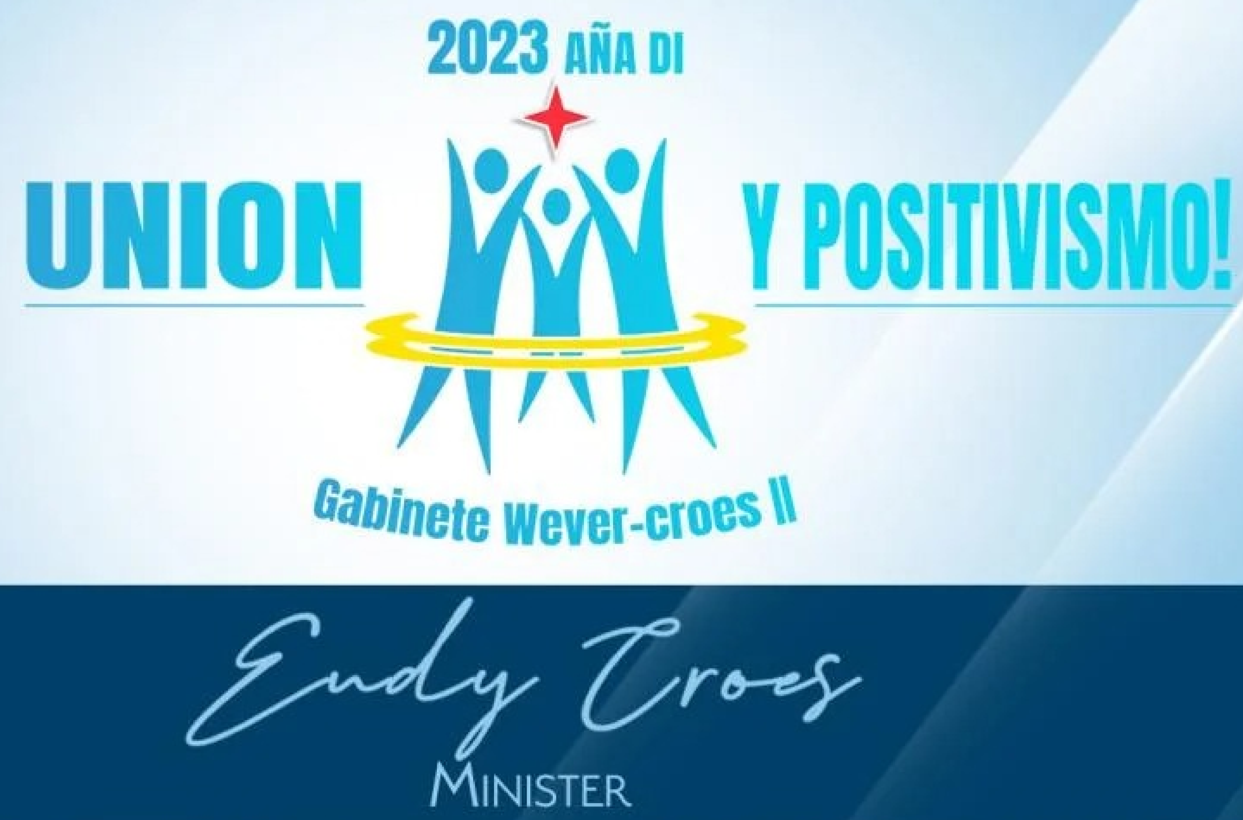
Desde 2015 Aruba a adopta e Metanan di Desaroyo Sostenibel di Nacionnan Uni cu Agenda 2030 pa desaroyo sostenibel. E Agenda 2030 ta metanan mundial pa desaroyo sostenibel basa riba e principionan di Derechonan Humano y “Leave no one behind” den cual ta crucial pa alcansa harmonia entre tres elemento esencial di desaroyo sostenibel: crecemento economico, inclusion social y proteccion di medio ambiente.

E Metanan di Desaroyo Sostenibel (SDGs) ta consisti di 17 metanan riba cual paisnan ta traha pa alcansa den nan contexto nacional. E metanan ta: 1. Caba cu pobresa; 2. Caba cu hamber; 3. Salud y bienestar; 4. Enseñansa di calidad: 5. Igualdad di genero; 6. Awa limpi; 7. Energia limpi y economico; 8. Trabou decente y crecemento economico; 9. Innovacion y infrastructura; 10. Reduci desigualdad; 11. Barionan y comunidadnan sostenibel; 12. Produccion y consumo responsabel; 13. Accion riba clima; 14. Bida bou awa; 15. Bida riba tera; 16. Paz, husticia y institucionnan fuerte; 17. Partnership pa logra e metanan.



E siman aki e Resident Coordinator di United Nations pa Aruba, Corsou. St. Maarten, Trinidad & Tobago y Suriname, lo bishita Aruba hunto cu diferente otro representante di organisacionnan di United Nations lo bishita Aruba. United Nations ta un partner strategico internacional importante den implementacion di SDGs.

Minister Geoffrey Wever: “Aruba conoce diferente plannan y iniciativanan pa avansa desaroyo sostenibel. Importante ta pa traha tambe na e condicionnan necesario pa avansa desaroyo sostenibel na Aruba, manera conscientisacion nacional over kiko SDGs ta, fortifica partnerships strategico nacional y internacional, mehora procesonan gubernamental y priorisacion den cuadro di e recursonan (financiero y humano) limita”.





MINISTER ENDY CROES TA FELICITA S.V. UNISTARS CU NAN 35 AÑA DI EXISTENCIA Y EXITOSO FERIA DI BARIO





Riba Dia di Betico, S.V. Unistars a celebra 35 aña di existencia y en conexion cu e celebracion a organisa nan di cuater edicion di famoso Feria di Bario, despues di casi 5 aña. Minister Endy Croes tabata presente na unda a felicita directiva di S.V. Unistars y gradicinan pa e excelente trabou cu nan ta haci pa deporte y muchanan di Pos Chiquito y henter pueblo di Aruba. Unistars ta un ekipo di futbol funda pa sr. Roy Croes (q.e.p.d) na aña 1986. E meta di Unistars ta pa tene e muchanan di bario for di caya.

E Feria di Bario a cuminsa for di oranan tempran di mainta na e tereno na Pos Chiquito cu un 'hike' sigui pa diferente weganan di futbol unda cu ekiponan La Fama, Brazil Jrs, San Luis y S.V. Unistars a participa. Tambe tabatin diferente weganan popular e.o. core den saco, wega di dart y paintball. E meta di e feria ta pa recuada fondo pa e club pa realisa algun proyecto manera e.o. lanta cura di e veld. Minister Endy Croes a enfatisa cu tabata reina un tremendo ambiente familiar cu weganan popular pa mucha.

Finalisando Minister Endy Croes ta felicita directiva di S.V. Unistars cu e bunita Feria di Bario. Como tambe ta gradici pueblo di Aruba specialmente e bario pa sostene e evento.



MINISTER DI DEPORTE ENDY CROES A PRESENCIA EVENTO DEPORTIVO HUNTO CU REY WILLEM-ALEXANDER, PRINSES AMALIA Y GOBERNADOR DI ARUBA ALFONSO BOEKHOUDT

Diamars atardi, Minister Endy Croes hunto cu Su Mahestad Rey Willem-Alexander, Prinses Amalia y Gobernador di Aruba Alfonso Boekhoudt tabata presente na e evento di futbol organisa pa Arubaanse Voetbal Bond (AVB) na Compleho Deportivo Frans Figaroa. E academia di AVB a duna un bunita demostracion di futbol. E deportistanan a ricibi Rey Willem-Alexander y Prinses Amalia cu un caluroso bonbini. Minister Endy Croes hunto cu Presidente di AVB Sr. Randolf Lacle a haci entrega di uniform deportivo di Seleccion Nacional di AVB na Rey Willem-Alexander y Prinses Amalia.



Durante e evento deportivo tabatin diferente seccion, unda cu Rey Willem-Alexander, Prinses Amalia, Gobernador Alfonso Boekhoudt y Minister Endy Croes a pasa na cada stacion riba veld di Compleho Frans Figaroa pa combersa cu e hobennan di e academia. Na final, Minister Endy Croes hunto cu Rey Willem-Alexander, Prinses Amalia y Gobernador Alfonso Boekhoudt a presencia e wega di futbol di seleccion femenino contra seleccion masculino. Sigur un atardi memorabel pa nos hobennan.









MINISTER THIJSEN A BISHITA EMBAHADOR ZHUMAGALIYEV DI KAZACHSTAN



Minister Plenipotenciario di Aruba mr. Ady Thijsen recientemente a haci un bishita na e embahador di Kazachstan na Hulanda Askar Zhumagaliyev, despues di un bishita di cortesia di embahador Zhumagaliyev na minister Thijsen.

Durante e bishita Minister Thijsen a informa embahador Zhumagaliyev cu Aruba su turismo a bin ta recuperando hopi bon despues di dos aña di Covid. Segun e mandatario e pandemia a mustra hopi cla cu Aruba lo mester diversifica su economia cu awor ta leun hopi riba turismo. Pesey Gobierno ainda ta sondea oportunidad pa reapertura di e refineria y ta papiando cu inversionistanan. Embahador Zhumagaliyev a bisa cu e compania nacional di petroleo di Kazachstan ta buscando manera pa expande nan actividadnan pafor di Kazachstan. Den e lus di esaki e embahador a bisa lo ta bon si e por haya mas informacion ariba e refineria pa comparti esaki cu su Gobierno y e compania nacional di petroleo di Kazachstan. Informacion manera ki tipo di fuel e refineria por produci y si esaki tambe ta inclui jetfuel. Minister Thijsen a priminti embahador Zhumagaliyev cu elo pasa e peticion aki na e minister di Energia y na Refineria di Aruba.

Otro punto cu a bin dilanti durante e combersacion ta turismo for di Kazachstan pa Aruba. Embahador Zhumagaliyev a bisa cu hopi habitante di Kazachstan ta viahe pa diferente paisnan di mundo. Asina tin hopi habitante di Kazachstan ta bishita Republica Dominicano. Minister Thijsen a bisa di lo acerca ATA Europa pa tene un presentacion riba Aruba como isla turistico. Relata na turismo a papia tambe di e conneccion aereo entre Kazachstan y Aruba. Awor aki Air Astana, e compania di aviacion bandera di Kazachstan, ta bula pa London, Frankfurt y Paris, pero no ta existi vuelonan pa Amsterdam. Embahador Zhumagaliyev a bisa cu lo mester cuminsa negosacionnan pa un tratado di aviacion entre Hulanda y Kazachstan pa vuelonan pa Amsterdam ta posibel cu lo brinda conneccion riba vuelonan di KLM pa Aruba.



Minister Thijsen tabata hopi interesa den e desaroyo di E-Governance na Kazachstan. Segun ermbahador Zhumagaliyev, su pais ta lider riba e materia di E-Governance cu sigur por brinda oportunidad pa Aruba riba e tereno aki.

Por ultimo minister Thijsen a gradici embahador Zhumagaliyev pa e bon recepcion y e combersacion cu a bai den un atmosfera hopi ameno y sigur lo bin mas encuentronan pa follow up riba algun puntonan di interes entre Kazachstan y Aruba.

Diaranson 1 Februari 2023



RECONOCE BO IMPACTO PA BO DESPERDICIO
RESIDENCIAL OF COMERCIAL:



(Aruba's waste management blueprint)

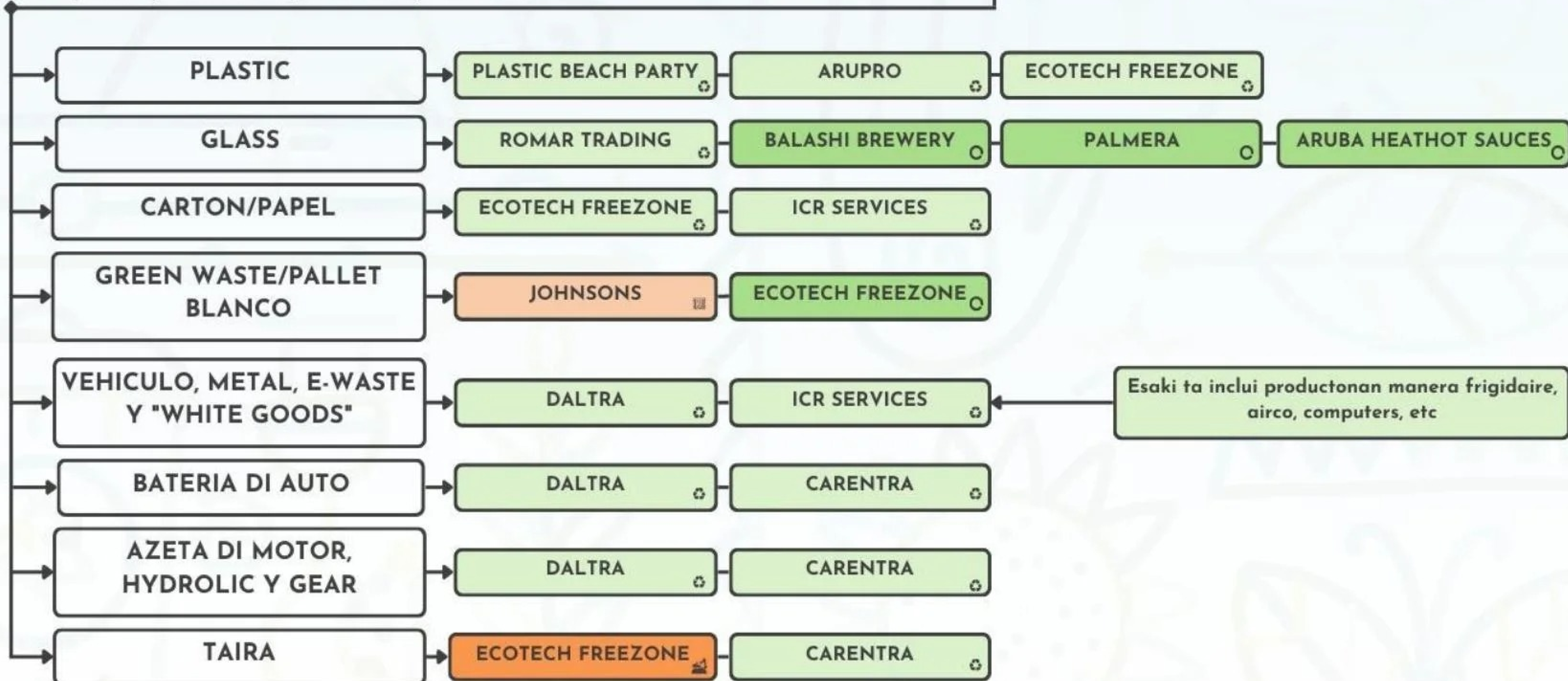
Bo ta di acuerdo cu mester cambia e manera di anda cu bo desperdicio?

NO, Mi ta scoge pa sigui cu Serlimar of Ecotech pa recohe mi desperdicio.
*e opcion aki no tin cambio di prijs

Un gran parti di mi desperdicio lo wordo procesa pa poni den bales y deposita na Sero Teishi

SI, Mi ta scoge pa haci algun cambio den mi cas/negoshi.
*e opcion aki lo por tin cambio di prijs, algun ta pornada, algun pa un prijs chikito y algun bo ta haya placa a cambio.

Bo opcion pa cada tipo di desperdicio:



Bo kier haci mas?

Si.

Reuza mas tanto posibel

Minimalisa bo cantidad di desperdicio

Cumpli cu ley "Milieu schadelijke Producten"



E herarkia di desperdicio ta indica e impacto di e metodo cu ta wordo uza pa procesa desperdicio.



Ministerio di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asuntonan di Adulto Mayor

"Nada no ta cambia, si nada no cambia!
Reconoce bo impacto, un Aruba dushi ta un Aruba cu nos por maneha nos sushi!"
Minister Ursell Arends

www.trashtocasharuba.org

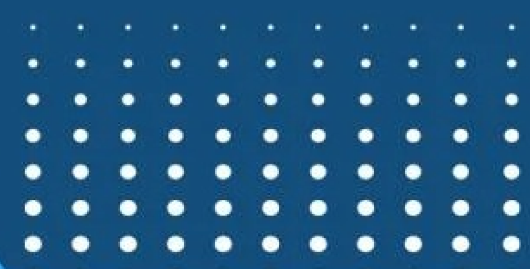
Pa mas informacion:
https://trashtocasharuba.org/pages/dump-parkietenbos



Historia di nos pais
a demostra con mas
fuerte nos por ta, si nos Uni.
Diferencia di opinion por t'ey,
contal cu semper tin respet.
Y irespecto e diferencia
di opinion, ora ta trata
di ARUBA, mas uni nos ta,
mas fuerte ARUBA ta.

Den 2023, Ban uni
pa enfrenta e retonan hunto,
y pa carga e exito hunto.
Uni nos lo atende cu e
retonan nobo pa crea
solucion, oportunidad
y un base solido
pa progreso y felicidad
pa un y tur den
nos comunidad.

UNION A DEMOSTRA CON MAS FUERTE NOS POR TA PA CARGA E EXITO DI NOS PAIS!



AÑA DI UNION Y POSITIVISMO!